

舞台戏剧，是中国几千年流传下来的精神文化财富，特别是国剧——京剧，更是我国重要的文化瑰宝。但是，随着世易时移，如今的一些青年观众认为舞台戏剧节奏缓慢、动作高度虚拟化和程式化以及缺乏现代时尚元素，因此对于包括京剧在内的许多舞台戏剧，没有那么热爱了。这不能不说是一大遗憾。为了弥补这一缺憾，培养目标观众，杭州电视台联合中央电视台、浙江京昆艺术剧院，本着继承与创新相结合进行创作的思路，尝试拍摄了京剧电视剧《义责王魁》。

《义责王魁》是京剧艺术大师、京剧麟派艺术的创始人周信芳晚年创作的最后一出麟派剧目，也是一部具有较大影响力优秀作品。在剧中，周信芳先生扮演刚正不阿、善良严明的忠仆老王中。王中忠诚正直、嫉恶如仇，对王魁忘恩负义、喜新厌旧、趋炎附势的丑恶行径痛加斥责，表现了他宁折不弯的坚强性格和高尚品德，给人们留下了深刻印象，作品也因此具有极深的教育意义。

为了让这一思想性与艺术性俱佳的舞台京剧《义责王魁》，能够被更多的观众了解，特别是被当今的青年观众喜爱，编导、策划人员首先对作品进行了认真的琢磨、学习和研究，充分领会京剧艺术中的唱、念、做、打和麟派艺术精美的唱腔、形体和念白，力争能够在继承与保持舞台原作主题、人物、情节、风格等精华的基础上，结合电视技术的高新技术特点，吸收当下的时尚文化元素，将作品拍摄得让人觉得耳目一新，具有与时俱进的艺术风貌。

在舞台京剧《义责王魁》中，所有的表演空间都是在舞台上，剧中所涉及到的一切空间都通过演员程式化的动作或说白告诉给观众，而具体的生活空间，仍然需要观众的想象去补充。这让不熟悉京剧艺术的青年观众多少

继承与创新 ——试论戏剧电视剧创作

□ 陈临胜

有些接受方面的障碍。而在京剧电视剧《义责王魁》中，我们结合剧情，直观地展示了一座气势恢弘的状元府的里里外外、前前后后，还展示了剧中提及的敷桂英的生活场景——妓院内外，让观众直接观看到了剧中人物的具体生活场景。

在舞台京剧《义责王魁》中，敷桂英救助王魁、资助王魁的戏是通过唱、念表现出来的，这是因为舞台戏剧的许多表现内容，往往会受到舞台时间、空间和表现形式的束缚。比如，从时间上讲，戏剧舞台很难把同时发生的又前后连贯的故事情节直接展现给观众，而只能借用大段的唱腔或说白来表达和交代；而戏剧电视剧，运用电视剪辑的手法，就可以通过闪回、化入、蒙太奇等技术手段来表现。

在音乐的使用上，京剧电视剧《义责王魁》，在继承原作音乐格调的基础上，也进行了大胆的创新。京剧音乐首要的任务是塑造人物形象，其次是配合动作、渲染情节、制造气氛。京剧电视剧《义责王魁》在不影响人物塑造的情况下，广泛地使用了中西方现代音

乐的小提琴、贝斯、电声乐、交响乐等配器，吸取了当下流行音乐的一些元素，以适应新一代青年观众的欣赏口味。

在拍摄戏曲电视剧时，人们普遍会遇到如何处理舞台动作程式化的问题。如演员如何表现虚拟化、程式化的动作，这些动作如果处理不好，就会显得有些不伦不类。在拍摄京剧电视剧《义责王魁》时，我们也碰到了这个问题。在拍摄时，我们将一些表演动作或程序，通过实地和外景拍摄具体化，把某些原先在舞台上抽象表达的内容，运用了电视镜头的推、拉、摇、移等技术，结合剧情的发展、人物的表演、场景的变化以及剪辑之需要，技术之要求，用不同的角度、灯光等手法，艺术化生活化地展现给了观众。

特别重要的是如何处理主角老王中的髯口问题。在戏剧舞台上，生、净、末、丑各行角色所戴假胡须统称髯口，又称“口面”，它代表着剧中人物的年龄、性格。要髯口，大致分为甩、扬、绕、撩、抖、托、撕、吹、捻等多种动作。演员通过髯口的表演技巧来刻画人物。因此，髯口不仅是遮盖演员演唱时口型的美化手段，也是一种刻画人物心情与神态的艺术工具。一般来说，拍摄戏剧电视剧，遇到髯口，都是遗弃不用的，因为它明显是戏剧舞台所用的东西，假定性、表现性很强，而与电视艺术的逼真性、直观性不相吻合。但是，在舞台京剧《义责王魁》中，髯口在老王中的表演中十分重要，我们经过反复研究，决定保留髯口。因为没有髯口，就不能表现老王中的忠勇和愤怒。实践证明这种选择是正确的，因为它准确地表现了人物的身份，表达了人物的情绪，很好地塑造了人物。

(作者单位：杭州电视台)

栏目责编：曾 鸣